



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
Ufficio federale della cultura OFC

URBANISME HORLOGER

La Chaux-de-Fonds / Le Locle

Candidatura al Patrimonio mondiale

Passage Léopold-Robert 3  
Case postale 2357  
CH - 2302 La Chaux-de-Fonds  
[urbanismehorloger@ne.ch](mailto:urbanismehorloger@ne.ch)  
T +41 32 967 62 35

## Comunicato stampa

22 ottobre 2008

---

# Sabato 8 novembre: 2<sup>a</sup> Giornata del patrimonio orologiero a La Chaux-de-Fonds e Le Locle, entrambe candidate al Patrimonio culturale dell'UNESCO

«La Chaux-de-Fonds/Le Locle, urbanisme horloger» è la prossima candidatura svizzera che sarà esaminata dal Comitato del Patrimonio mondiale. Sostenute dall'Ufficio federale della cultura, le due città hanno indetto per sabato 8 novembre 2008 la 2<sup>a</sup> Giornata del patrimonio orologiero, allo scopo di valorizzare lo sviluppo urbanistico e mettere in risalto le ricche potenzialità del patrimonio e dell'industria di La Chaux-de-Fonds e Le Locle.

La candidatura di *La Chaux-de-Fonds/Le Locle, Urbanisme horloger* è inclusa nella Lista propositiva dei siti candidati al Patrimonio mondiale dell'UNESCO, approvata dal Consiglio federale nel 2004. Da allora dei lavori preliminari sono stati avviati in collaborazione con l'Ufficio federale della cultura, il Cantone di Neuchâtel e le Città di La Chaux-de-Fonds e Le Locle. La documentazione di candidatura, consegnata ufficialmente all'UNESCO a Parigi il 21 dicembre 2007, è attualmente studiata nel dettaglio dagli esperti che prossimamente comunicheranno il loro preavviso. La decisione circa l'iscrizione dovrebbe essere presa dal Comitato del Patrimonio mondiale in occasione della sua sessione nel giugno del 2009.

Nell'Ottocento, La Chaux-de-Fonds e Le Locle conoscono uno strepitoso sviluppo grazie all'avvento dell'industria orologiera, il che ha plasmato l'immagine di queste due città fino ai nostri giorni. La simbiosi tra industria orologiera e urbanesimo, tra tecnologia e architettura, ha conferito loro una posizione preminente nel settore dell'industria orologiera, legittimando pertanto la loro candidatura al Patrimonio mondiale dell'UNESCO.

Forte dell'eccellente bilancio della prima edizione, che ha contato 3'000 visite, e con l'intento di rendere accessibile il patrimonio orologiero a un pubblico ancora più vasto, l'8 novembre 2008 avrà luogo una seconda Giornata del patrimonio orologiero. L'Ufficio federale della cultura UFC sostiene questa manifestazione e invita i partecipanti a scoprire un eccezionale patrimonio.

Più di venticinque rinomate aziende orologiere di La-Chaux-de-Fonds e Le Locle forniranno il proprio contributo a questa Giornata, tra l'altro rendendo accessibili al pubblico i loro laboratori e le loro fabbriche. Le visitatrici e i visitatori potranno esplorare questi luoghi accattivanti e spesso sconosciuti. Le visite sono gratuite. Tuttavia, per alcuni percorsi è obbligatoria la prenotazione.

Il pubblico avrà inoltre la possibilità di (ri)scoprire il patrimonio orologiero delle due città durante le visite guidate proposte (orari: 12.00; 14.00 e 16.00; punti d'incontro: *Musée international d'horlogerie* (La Chaux-de-Fonds) e *Hôtel de Ville* (Le Locle)).

Il variegato programma della prima Giornata del patrimonio orologiero include inoltre visite ai musei delle due città, proiezione di film storici sull'orologeria neocastellana e sugli orologiai, giornata delle porte aperte al laboratorio di orologeria dell'*Ecole technique* (CIFOM Le Locle) e una conferenza all'*Haute Ecole Arc Ingénierie* sulla creazione degli orologi svizzeri. Per i bambini è previsto un concorso sull'orologeria.

*Per informazioni sul Patrimonio mondiale:*

UFC: Oliver Martin, tel. 031 322 44 48

Urbanisme horloger: Jean-Daniel Jeanneret, tel. 032 967 64 62

*Per informazioni pratiche sulla prima Giornata del patrimonio orologiero:*

Tourisme neuchâtelois-Montagnes, tel. 032 889 68 95, [info.cdf@ne.ch](mailto:info.cdf@ne.ch)

Urbanisme horloger, tel. 032 967 62 35, [urbanismehorloger@ne.ch](mailto:urbanismehorloger@ne.ch)

*Documentazione per la stampa:* [www.urbanismehorloger.ch](http://www.urbanismehorloger.ch)